Четвъртък, 4 юли 2013 г.

3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P7_TC1-COD(2010)0273

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 4 юли 2013 г. с оглед приемането на Директива 2013/…/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно атаките срещу информационните системи и за *замяна* на Рамково решение 2005/222/ПВР на Съвета

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Директива 2013/40/ЕС.)

P7_TA(2013)0330

Проект на коригиращ бюджет № 1/2013 — Разходи, свързани с присъединяването на Хърватия към ЕС

Резолюция на Европейския парламент от 4 юли 2013 г. относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 1/2013 на Европейския съюз за финансовата 2013 година, раздел III — Комисия (11607/2013 — C7-0199/2013 — 2013/2054(BUD))

(2016/C 075/49)

Европейският парламент,

— като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 106а от Договора за Евратом,

— като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета ([1]),

— като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година, приет окончателно на 12 декември 2012 г. ([2]),

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ([3]) (наричано по-долу „МИС от 17 май 2006 г.“), и по-специално точка 29 от него,

— като взе предвид предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка, за да се отчетат разходните нужди в резултат на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз (COM(2013)0157),

— като взе предвид проект на коригиращ бюджет № 1/2013 на Европейския съюз за финансовата 2013 година, приет от Комисията на 18 март 2013 г. (COM(2013)0156),

— като взе предвид позицията относно проект на коригиращ бюджет № 1/2013, приета от Съвета на 26 юни 2013 г. (11607/2013 — C7–0199/2013),

---

([1]) ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 66, 8.3.2013 г.
([3]) ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

— като взе предвид членове 75б и 75д от своя правилник,

— като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A7-0246/2013),

А. като има предвид, че проект на коригиращ бюджет № 1/2013 има за цел включването в бюджета за 2013 г. на бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания, необходими за покриване на разходите, свързани с присъединяването на Хърватия към Съюза на 1 юли 2013 г.;

Б. като има предвид, че успоредно с това Комисията представи съгласно точка 29 от МИС от 17 май 2006 г. предложение за корекции в многогодишната финансова рамка, за да се отчетат тези промени;

В. като има предвид, че предложеното увеличение на бюджетните кредити за поети задължения с 655,1 милиона евро и на бюджетните кредити за плащания с 374 милиона евро отразява финансовия пакет, договорен на Конференцията за присъединяването от 30 юни 2011 г., но изключва функция 5, тъй като административните разходи, свързани с присъединяването на Хърватия, вече са включени в бюджета за 2013 г.;

1. Отбелязва проекта на коригиращ бюджет № 1/2013 във вида, в който е представен от Комисията, и позицията на Съвета по него;

2. Подчертава чисто техническия характер на настоящия коригиращ бюджет, който просто е резултат от единодушното споразумение относно Договора за присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз като 28-ма държава членка на Съюза; подчертава, че поради това въпросният коригиращ бюджет е отделен от настоящия политически междуинституционален дебат относно начините за уреждане на въпроса за неизплатените суми от 2012 г. и от преговорите по проект за коригиращ бюджет № 2/2013;

3. Припомня, че съгласно точка 29 от МИС от 17 май 2006 г. ресурсите за финансиране на този коригиращ бюджет трябва да бъдат осигурени чрез корекции във финансовата рамка, а именно чрез преразглеждане на таваните на бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания за 2013 г.;

4. Отново изразява своята позиция, че срокът от осем седмици, предвиден в Договора за функционирането на Европейския съюз за информиране на националните парламенти относно всеки проект на законодателен акт, не се прилага за бюджетните въпроси; следователно изразява съжаление, че въпреки твърде кратките срокове за влизане в сила на настоящия коригиращ бюджет, Съветът все пак остави този период да изтече, преди да приеме позицията си, като по този начин намали значително времето за приемането от Парламента, предвидено в Договора;

5. Изразява също така съжаление относно трудния начин, по който, дори и след изтичане на осемседмичния срок, Съветът постигна съгласие по това преразглеждане, което доведе до забавяне в предоставянето на финансиране за Хърватия, дължимо от 1 юли 2013 г.; предупреждава, че това не трябва да се превръща в прецедент за бъдещи разширявания;

6. Приветства факта, че Съветът в крайна сметка бе в състояние да постигне споразумение за преразглеждане, без да се извършва компенсация, на таваните за 2013 г. на бюджетните кредити за плащания с необходимите 374 милиона евро; счита, че с оглед на ограничената сума, за която става въпрос, и настоящия недостиг на бюджетни кредити за плащания в бюджета за 2013 г., това е правилният начин да се изпълни задължението, което държавите членки поеха при подписването на Договора за присъединяване, и да се спазят разпоредбите на точка 29 от МИС от 17 май 2006 г.;

7. Изразява обаче съжаление за факта, че що се отнася до преразглеждането на бюджетните кредити за поети задължения, Съветът реши да пренебрегне политическото значение на приемането на предложението на Комисията като такова, като вместо това избра да приложи компенсация на необходимите бюджетни кредити; счита, че тази позиция противоречи на духа на единодушно приетото решение при подписването на Договора за присъединяване, както и на духа на МИС от 17 май 2006 г.; подчертава, че такова решение изпраща погрешен политически сигнал не само към Хърватия, но и към другите държави кандидатки; подчертава, че това решение на Съвета се приема единствено защото се отнася до последните 6 месеца на настоящата МФР (2007 — 2013 г.); посочва, че това не следва да представлява прецедент за бъдещи разширявания, които може да бъдат осъществени през периода на действие на следващата МФР (2014 — 2020 г.);

8. Изразява съжаление, че функция 5 е идентифицирана като основен източник за компенсиране на бюджетните кредити за поети задължения, тъй като това може да доведе до липса на необходимите средства за покриване на оспорените корекции на заплатите, в случай че решението на Съда на Европейския съюз бъде постановено още през 2013 г.;

9. Въпреки това, като се има предвид политическото значение и правната неотложност да се гарантира необходимото финансиране за Хърватия, взема решение да одобри без изменения позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 1/2013;

10. Възлага на своя председател да обяви, че коригиращ бюджет № 1/2013 е окончателно приет, както и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз;

11. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и националните парламенти.